

Distr.
GENERAL

A/48/864
S/1994/136
8 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок восьмая сессия
Пункт 42 повестки дня
СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

СОВЕТ

Сорок девятый год

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации
Объединенных Наций от 8 февраля 1994 на имя
Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить заявление, принятое государствами - членами Организации Исламская конференция в связи с недавним убийством боснийских гражданских лиц в Сараево в ходе артиллерийского обстрела, совершенного сербской стороной 5 февраля 1994 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 42 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Джамшид К.А. МАРКЕР
Посол и Постоянный представитель
Пакистана при Организации Объединенных
Наций и Председатель Контактной группы ОИК
по Боснии и Герцеговине в Нью-Йорке

A/48/864
S/1994/136
Russian
Page 2

94-07051.R 080294 080294

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление, принятое 8 февраля 1994 года государствами - членами
Организации Исламская конференция в связи с недавним
убийством боснийских гражданских лиц в Сараево

Правительства и народы государств - членов Организации Исламская конференция (ОИК) выражают свое возмущение и решительно осуждают варварское убийство боснийских гражданских лиц в Сараево в результате артиллерийского обстрела, совершенного сербской стороной 5 февраля 1994 года, в ходе которого погибло свыше 66 человек и более 200 получили серьезные ранения. Тот факт, что этот террористический обстрел произошел на следующий день после аналогичного обстрела пригорода Добрина, когда погибло 9 и было ранено 26 человек, и представляет собой часть продолжающейся кампании геноцида, свидетельствует о том, что сербская сторона явно не считается с волей международного сообщества и игнорирует ее.

Правительства и народы государств - членов ОИК выражают свои искренние соболезнования и сочувствие правительству и народу Боснии и Герцеговины и семьям пострадавших. Они заявляют о том, что они глубоко разочарованы непринятием решительных мер международным сообществом, которому поручено защищать гражданское население Сараево - города, объявленного "безопасным районом" в резолюции 824 (1993) Совета Безопасности, - от варварской агрессии со стороны боснийских сербов.

Государства - члены ОИК вновь повторяют, что в резолюции 836 (1993) Совета Безопасности ясно изложена правовая основа для использования всех необходимых средств, включая удары с воздуха по сербским позициям, прежде всего по тем, которые расположены вокруг Сараево. В этой связи они приветствуют письмо, направленное Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Генеральному секретарю Организации Североатлантического договора (НАТО), в котором содержится просьба к последнему получить разрешение Совета НАТО на нанесение ударов с воздуха по артиллерийским позициям в Сараево и вокруг него и настоятельно призывают НАТО дать такое разрешение в целях обеспечения выполнения сербской стороной соответствующих резолюций Совета Безопасности. Они обращаются к руководству государств - членов НАТО с призывом без каких-либо дальнейших промедлений исполнить волю международного сообщества.

Они подтверждают заявление, принятое в ходе совещания министров стран - членов Контактной группы ОИК по Боснии и Герцеговине, которое состоялось 17 января 1994 года в Женеве. Они заявляют о своей решимости, в случае невыполнения международным сообществом в ближайшее время своего морального, политического и правового обязательства в отношении нанесения ударов с воздуха по сербским агрессорам, развернуть новую активную кампанию в целях обеспечения того, чтобы Республика Босния и Герцеговина могла воспользоваться своим неотъемлемым правом на самооборону согласно статье 51 Устава Организации Объединенных Наций.

Государства - члены ОИК будут по-прежнему пристально следить за этим вопросом.
